

請申請團體同時提交文件的款複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：中西區交通安全運動教育宣傳啟動禮

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區交通安全運動議會  
(英文) Central and Western District Road Safety Campaign Committee
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環中港道二號中區警署五樓
- 註冊地址(英文)： 5/F., Central Police Station,  
(必須填寫) 2 Chung Kong Road, Sheung Wan, HK
- 通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2859 9238-9 傳真號碼： 2547 5411

(D) 本機構是：

- 根據《社團條例條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)
- 為中西區區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>		活動的指定負責人 <sup>3</sup>	
姓名：(中文)	<u>女士</u>	姓名：(中文)	<u>圭</u>
(英文)	_____	(英文)	_____
職位： <u>主席</u>	_____	職位：	_____
聯絡電話號碼	_____	聯絡電話	_____
傳真號碼：	_____	聯絡電話號碼	_____
電郵地址：	_____	傳真號碼：	_____
		電郵地址：	_____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款或中西區區議會轄下多元化社區活動撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請多元化社區活動撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與多元化社區活動撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

## (F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中西區道路交通安全全運動 2010-2011	09/2010 至 03/2011	\$80,000.00	C.I.NO. 187/2010-2011
2. 中西區道路交通安全全運動 2009-2010	09/2009 至 01/2010	\$80,000.00	C.I.NO. 224/2009-2010
3. 中西區道路交通安全全運動 2008-2009	09/2008 至 02/2009	\$100,000.00	C.I.NO. 134/2008-2009

## 2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	中西區民政事務署(支援) 香港警務處中區警區(支援) 香港警務處西區警區(支援)

## 3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：中西區交通安全運動教育宣傳啟動禮
- (B) 性質：宣傳及教育交通安全
- (C) 目的：推廣交通安全訊息
- (D) 推行日期及時間／推行期：開展 11-09-21，宣傳 2011-9 至 2012-3
- (E) 策劃／籌備期：2011-07 至 2011-09
- (F) 申請資助額：\$40,000 元
- (G) 舉辦地點：中環信德中心 - 中西區區內



贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			45,960

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
租用背板(30'x8")連背 幕噴畫安裝	1	3600	3600	3000		
租用音響	1	3000	3000	3000		
儀式用品	1	3000	3000			
租用開蓬巴士	1	3000	3000			
租用巴士音響連操作 人員	1	1800	1800	1000		
信德外牆交通安全教 育訊息橫額(40呎x6呎 車身貼質料)連安裝費	1	11000	11000	11000		
交通安全教育訊息橫 額揭幕禮用的紅布 (60'x8")	1	1000	1000	1000		
宣傳環保袋	2000	5.5	11000			
毛巾仔(宣傳品)	2000	4.5	9000			
單張(宣傳品)	2000	1.25	2500			
原子筆(宣傳品)	10000	1.2	12000	12000	(2)20	
八達通套(宣傳品)	5000	2.7	13500	9000	(2)20	
橫額(連背版及裝拆) (3'x5')(區內街道)	20	200	4000			
橫額(連裝拆)(3'x5') (區內公園)	16	160	2560			
雜費	1	5000	5000			
<b>總額：</b>			\$85,960 (B)	\$40,000 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 40,000 = (B)\$ 85,960 - (A)\$ 45,960

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量				
	第一年(元)	第二年(元)	第三年(元)	第四年(元)	總額

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給<sup>1</sup>

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

撥款及預支款項應支付給

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

本會名稱已由『中西區道路交通安全運動籌備委員會』

改名為『中西區交通安全運動議會』，英文名稱為

『Central and Western District Road Safety Campaign Committee』

並於今年六月向香港警務處申更改豁免註冊社團資料(如附件)，尙待正式批刻。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期： 2011-07-06

\* 請刪去不適用者

## 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處

中西區區議會秘書處

電話號碼：2852 3549



# 信德外牆交通安全教育訊息橫額模擬圖





香港中環統一碼頭道 38 號  
海港政府大樓 11 樓  
中西區民政事務處  
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款**

**活動合辦 / 協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區交通安全運動議會 ~~合辦~~協辦  
(申請區議會撥款機構名稱)

中西區交通安全運動教育宣傳啓動禮，並明白主辦機構將向中西區區議會申請  
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 香港警務處中區警區 \_\_\_\_\_  
負 責 人 簽 署 : \_\_\_\_\_  
負 責 人 姓 名 : \_\_\_\_\_  
職 位 : \_\_\_\_\_  
聯 絡 電 話 : \_\_\_\_\_  
日 期 : 2011-06-29 \_\_\_\_\_

機 構 印 章 : \_\_\_\_\_

香港中環統一碼頭道 38 號  
海港政府大樓 11 樓  
中西區民政事務處  
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款  
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區交通安全運動議會 ~~合辦~~／協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

中西區交通安全運動教育宣傳啓動禮，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西區警民關係組

負責人簽署：\_\_\_\_\_

負責人姓名：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

日期：2011-6-29

機構印章：\_\_\_\_\_